

Rejsy



Dziś magazyn „Rejsy” a w nim m.in. ■ Katyń: mord w katedrze; ■ Z Zanussim o śmierci; ■ Kto to jest „Alek”? ■ Piknik Country: kowboju do dzieła!; ■ Koniec klubu płatnych zabójców; ■ Z Małgorzatą Dydek w USA; ■ Co czytamy: między kiczem a bestsellerem; ■ Uwaga brzuchomówca.

Bytów



W Bytowskim Domu Dziecka przebywa na co dzień 86 dzieci. Od sierpnia przez dwa tygodnie placówka będzie pusta. Część wychowanków wyjeżdża na kolonie.

str. 2

Miastko



Pomnik przy ul. Grunwaldzkiej stoi „bezpieński” Związek Żołnierzy AK wystąpił do władz z propozycją, aby w jego miejscu powstał inny - Pomnik Narodu Polskiego.

str. 3

Powiat bytowski



Dziś niespodzianka dla naszych Czytelników. Poza konkursem zamieścimy cztery zdjęcia. Ich autorzy mogą wygrać 100 złotych.

str. 7

Jezioro Jeleń



Na jeziorze zorganizowano zawody w wędkarstwie spławikowym. Największego, 49-centymetrowego węgorza wyłowił Eugeniusz Duda z Kołczygłowa.

str. 10

Sport



II Powiatowy Turniej Piłkarski Seniorów o Puchar Lata już za nami. Do rywalizacji przystąpiły cztery drużyny. Wygrał Start Miastko.

str. 12

Dziennik Bytowski

Dziennik Bałtycki

piątek

4 sierpnia 2000 r.

nr 24/117

MIASTKO

BYTÓW • MIASTKO • KOŁCZYGLÓWY • PARCHOWO • LIPNICA • BORZYTUCHOM
STUDZENICE • TUCHOMIE • CZARNA DĄBRÓWKA • TRZEBIELINO

Miastko. Obdarowany szpital

DOKUMENTY NA WAGĘ ŻYCIA



Janina Rodziewicz, pielęgniarka i Katarzyna Antypiuk, lekarz pediatra podczas próbnych badań noworodka nowym sprzętem.

Fot. Józef Zajst

Miasteczki szpital znalazł się na liście szczęśliwców, którzy otrzymali kilka dni temu specjalistyczny sprzęt w prezencie od Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Oficjalnie nie powinien być wykorzystany, ponieważ nie dojechały jeszcze dokumenty.

Darem od WOŚP jest stanowisko do resuscytacji noworodków, czyli kompleks urządzeń służących do pierwszych specjalistycznych badań niemowląt. Pozwala on wcześniej zdiagnozować ciężkie choroby, np. wady serca, czy nieprawidłowości w bioderkach, może uratować życie.

Sprzęt stoi w sali do pierwszej pielęgnacji noworodka, do badań nadal jest wykorzystywany stary aparat.

Nowy będzie można wykorzystywać w pełni dopiero po skompletowaniu wszystkich dokumentów. Kiedy dotrą do miasteczkiej placówki? Asystent dyrektora WOŚP, Bartłomiej Dengusiak

nie potrafił nam powiedzieć. Nie wyjaśniono nam też, jaka jest wartość prezentu, informację uzależniono od dotarcia dokumentacji do placówki.

Z naszych informacji wynika, że może on kosztować od 9 tys. zł do 12 tys. zł. Miasteczki szpital jest zadłużony, nie mógł więc sobie pozwolić na taki zakup, tym bardziej prezent był oczekiwany.

- Dla nas jest po prostu bezcenny - mówi Beata Dąbrowska-Remesz, dyrektor miasteczkiego ZOZ. - Mamy nadzieję, że jego dokumenty dotrą do nas w najbliższych dniach. W minionym roku również otrzymaliśmy sprzęt, który zakupiono z pieniędzy Wielkiej Orkiestry Świątecz-

■ Genowefa Gocół
■ ordynator oddziału dziecięcego i noworodków miasteczkiego szpitala

- Urządzenie, którym do tej pory badaliśmy maluchy zaraz po urodzeniu było bardzo prymitywne. To, które otrzymaliśmy w darze jest bardziej nowoczesne. Dzieci w naszym szpitalu rodzą się w komfortowych warunkach - miasteczka porodówka jest jedną z najlepszych w kraju. Do pełni szczęścia brakowało tylko specjalistycznego sprzętu do kompleksowego badania noworodków. Stanowisko do resuscytacji usprawni pracę lekarzy.

(am)

nej Pomocy. Był to inkubator oraz oksymetr. Cieszymy się, że również w tym roku o nas nie zapomniano.

(am)

(za)

Lipnica

Tragedia na koncercie

Miał zaledwie 21 lat, studiował w Koszalinie. Na koncert do Mrągowa pojechał w dziesięcioosobowej grupie, wszyscy byli z Lipnicy i okolic. Chcieli posłuchać dobrej muzyki.

Tomek był najmłodszy z rodzeństwa. We wsi wspominają go jako spokojnego i towarzyskiego chłopca. Zabójstwem są wszyscy wstrząśnięci. Pogrzeb Tomka odbył się 2 sierpnia w rodzinnej miejscowości. Przybyły tłumy młodych ludzi.

Piknik Country w Mrągowie przyciąga każdego roku tysiące osób. Słuchają muzyki, bawią się. Tym razem, w sobotę po koncercie grupa pod wpływem alkoholu wszczęła bójkę. W niewyjaśnionych dotąd okolicznościach Tomkowi, przebywającemu w tłumie zadane zostały nożem ciosy w plecy. Lekarze stwierdzili pięć pchnięć. Chłopaka nie udało się utrzymać przy życiu. Zmarł w mrągowskim szpitalu. Nie wiadomo dlaczego zginął.

W tym dniu, jak twierdzą świadkowie zająć, było w Mrągowie „gorąco”. Burdy uliczne rozprzestrzeniły się na miasto. Powracający z koncertu demolowali samochody, próbowali przewrócić autobus. Wszczęto bójki. W takim właśnie zawirowaniu znalazł się Tomek. Młodzi ludzie bili się „za wszystko” - za spojrzenie, długie włosy i spokojny spacer.

O incydentach na pikniku mówiło się od kilku lat, nigdy jednak nie doszło tam do takiej tragedii. Policja interweniowała wielokrotnie i tym razem, były to drobne kradzieże, rozboje. Koncert odbywał się zawsze na otwartej przestrzeni, z wolnym wstępem. Po sobotnim morderstwie władze miasta zastanawiają się, czy imprezy nie przenieść na zamknięty teren, co pozwoli dokładniej przyglądać się poczynaniom młodzieży, a policji ułatwić działania.

Powiat bytowski Bytów. Dzięki sponsorom

Flagi w urzędach

Od pierwszego września w szkołach, urzędach oraz placówkach podległych powiatowi, obok flagi Polski zawisnie flaga powiatu bytowskiego.

Flaga jest wzorowana na herbie powiatu. Będzie w dwóch kolorach, żółtym i niebieskim. Na żółtym tle przedstawiono czarnego, kaszubskiego gryfa a na niebieskim dziesięć złotych gwiazdek, symbolizujących dziesięć gmin. Na jednostkach organizacyjnych powiatu zostanie zawieszony także herb. Na razie nie ustalono jeszcze, czy znajdą się na ten cel fundusze z bieżących wydatków, czy też dopiero z przyszłorocznego budżetu.

- Podjęto także decyzję o wykonaniu gadżetów reklamowych powiatu - powiedział Józef Natkaniec, kierownik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu. - Zostaną wyprodukowane proporzki, plakietki, które zostaną rozdawane odwiedzającym nas gościom, a także podczas naszego pobytu na różnych targach.

Najbliższa promocja powiatu odbędzie się na dożynkach diecezjalno-wojewódzkich w Pelpinie, które odbędą się 17 września.

(II)

Oferty z PUP Jest praca

Powiatowy Urząd Pracy dysponuje następującymi ofertami pracy:

- pielęgniarki
- stolarz
- masarze
- trakowy
- tokarz
- spawacz
- sprzedawca - absolwent
- osoby do prac prostych do lat 30
- murarz
- tynkarz
- cieśla
- sprzedawca (średnie do 45 lat)
- technik ekonomista lub wyższe - absolwent
- kierowca - mechanik (kat C+E)
- dekarz
- technik budowlany lub wyższe absolwent
- kierowca z kat C
- magazynier
- pracownik administracyjny (projekt wyższe - kierunek hydraulicz budowlany)

Więcej ofert pracy w poniedziałkowym dodatku do „Dziennika Bałtyckiego” Praca. Szczegółowych informacji udziela PUP w Bytowie tel. 822-22-27.

(isz)

Lato małych ludzi

Bytowski sierociniec na co dzień jest domem 86 dzieci. W sierpniu placówka pustoszeje. Niektóre dzieci wyjadą do domów rodzinnych, większość będzie odpoczywać na koloniach w Kołobrzegu.

Wakacje to dla wielu placówek szansa na przeprowadzenie remontów i drobnych modernizacji. W bytowskim Domu Dziecka zostały odnowione pokoje, część pomalowano, a niektóre zostały wytapetowane.

- Remont przeprowadzamy sami, własnymi siłami i sposobami - mówi Janina Badowska, dyrektor Domu Dziecka. - Nie stać nas na wynajęcie firmy. Obecnie zabezpieczamy dach przed zimą. Prace wykonujemy dzięki wsparciu sponsorów. Również dzięki zrozumieniu i hojności naszych przyjaciół możemy zorganizować dzieciom wyjazdy na kolonie.

Część wychowanków wróciła już z turnusów.



Część wychowanków Domu Dziecka w Bytowie pojedzie na kolonie do Kołobrzegu, część odwiedzi swoje rodziny.

Fot. Leszek Literaki

Czwórka dzieci była we Włoszech. Teraz maluchy przygotowują się do kolejnego wyjazdu. 25-osobowa grupa pojedzie na dwuty-

godniowe kolonie do Kołobrzegu.

- Dzięki takiej pomocy będziemy mogli zaoszczędzić pieniądze na zakup

podręczników i niezbędnych przyborów na nowy rok szkolny - cieszy pani dyrektor.

(isz)

Miastko. W obawie o środowisko

Świński problem

Miasteczcy radni nie zgadzają się na wybudowanie fermy dla prosiąt polsko-duńskiej firmy Poldanor. Według nich planowana na terenie gm. Koczała inwestycja, bezpośrednio sąsiadująca z gminą Miastko, będzie zagrożeniem dla terenów obszaru krajobrazu chronionego, na którym ma powstać.

Radni wystosowali apel, w którym wyrażają zaniepokojenie planowaną budową fermy odchowu prosiąt na 15 tys. stanowisk koło Starżyna, gm. Koczała. Według nich inwestycja będzie miała ujemny, wręcz nieodwracalny wpływ dla obszaru krajobrazu chronionego, na którym powstanie.

Teren fermy, będzie bezpośrednio sąsiadował z jeziorem Głębokim (Pietrzykowskim Wielkim) mającym wody II klasy czystości, leżącym na terenie obszaru krajobrazu chronionego (dorzecze Wisły, zlewnia rzeki Brdy i Wieprzy).

- Zaprosiliśmy dyrekcję Poldanoru na posiedzenie komisji rolnictwa - powiedział „Dziennikowi” Mirosław Kwaśniewski, przewodniczący Komisji Rolnictwa w Miastku. - Niestety w ostatniej chwili otrzymaliśmy odmowną odpowiedź. Nadeszło jednak zaproszenie, aby przyjechać do Poldanoru i zapoznać się z panującymi tam warunkami.

Dyrekcja polsko-duńskiej firmy zapewnia, że planowana przez nich inwestycja nie zagraża w żadnym stopniu środowisku.

- Nie mogliśmy przyjechać na umówione spotkanie - powiedział „Dziennikowi”



Fot. Leszek Literaki

Niedaleko Miastka ma powstać kolejna ferma odchowu prosiąt firmy POLDANOR, na 15 tys. stanowisk.

Grzegorz Brodziak, członek zarządu polsko-duńskiej spółki Poldanor. - Zaprosiliśmy członków Komisji Rolnictwa do siebie. Zależało nam, aby upewnili się, iż planowana przez nas inwestycja

nie zagraża w żadnym stopniu środowisku.

Firma Poldanor dysponuje oceną specjalisty od ochrony środowiska, który wyraża zgodę na budowę inwestycji.

(am)

Kronika policyjna

■ Spalony Bokser

BYTÓW. Doszczętnie spalony został samochód ciężarowy Peugeot Bokser, zaparkowany przy jednej z bytowskich ulic. Do wypadku doszło o godz. 2.30 z soboty na niedzielę. Policja podejrzewa umyślne podpalenie. Straty oszacowano na 40 tys. zł.

■ Dyskotekowe szaleństwa

POWIAT BYTOWSKI. Złamana ręka i nos, wybite zęby, ogólne potłuczenia to efekty dyskotekowych zabaw w miniony weekend.

Do pobic doszło w Czarnej Dąbrówce i w Dąbiu w okolicach lokali, gdzie odbywają się dyskoteki. Huczne zabawy, wakacyjne rozluźnienie i prawdopodobnie alkohol były przyczynami rozwiązywania problemów wśród młodych ludzi przy pomocy pięści. Sprawcę pobicia przy dyskotekę w Czarnej Dąbrówce udało się policji zatrzymać w areszcie. Trwają wyjaśnienia zająścia w Dąbiu, gdzie jak twierdzi poturbowany mieszkaniec Bytowa, napadło i pobiło go czterech innych młodych ludzi.

■ Groźna kolizja

JUTRZENKA. Trzy samochody rozbite zostały w kolizji, do której doszło w minioną niedzielę. W samo południe, kierująca Fiatem 126 p. zjechała nagle na lewy pas ruchu i uderzyła w nadjeżdżającego Mercedesa. W wyniku uderzenia samochód odbiło i jeszcze raz Maluch uderzył w jadącego za Mercedese Poloneza. Groźnie wyglądające zderzenie spowodowało jedynie zniszczenie aut. Kierującym ani pasażerom nic się nie stało.

■ Spragnieni piwa

GAŁĘŻNIA WIELKA. Skrzynka piwa padła łupem czterech młodzieńców, którzy włamali się do sklepu spożywczego. Natychmiastowa akcja policji pozwoliła na zatrzymanie dwóch sprawców. Dwóm udało się uciec, jednak jak twierdzi policja, z odnalezieniem ich nie będzie problemu.

(za)

■ A palić się chce...

MIASTKO. W ubiegłym tygodniu do kiosku Ruchu przy ulicy Długiej włamali się nieznani sprawcy. Wybili boczną ściankę w drzwiach. Ze środka zabrali papierosy o wartości 100 złotych.

■ Przez okno do stołówki

ŚWIESZYŃO. Tej samej nocy do stołówki należącej do ośrodka wypoczynkowego „Owoluna” nieznani dotąd sprawcy dostali się przez otwarte okno. Skradli alkohol i papierosy. Straty oszacowano na ponad 1 tys. złotych.

(miza)

Historia jednego pomnika

I coś ty Miastko ptakowi uczyniło

Wstydliwą tablicę zatynkowano. Uznano ją za komunistyczny symbol. Z pomnika wyzwolicieli ziemi miasteczkiej, który stoi przy ul. Grunwaldzkiej nie zniknął jednak inny symbol czasów PRL. Nad parkiem miejskim nadal góruje orzeł bez korony.

W 1926 r. naprzeciw dawnego domu powiatowego zbudowano Pomnik Poległych. Na kilkumetrowym cokole stanął niemiecki rycerz z głową spuszczoną ku ziemi. Zdawał się odpoczywać po trudach i znojach wojennej zawieruchy, oparty na dwuręcznym mieczu. Pomnik symbolizował niemieckich żołnierzy poległych na frontach I Wojny Światowej. Ale jak to z symbolami bywa, można je różnie odczytywać. Mieszkający tutaj Polacy obawiali się, że wojownik „może w każdej chwili się przebudzić i orzeł skierować na swych wrogów”. Trzydzieści lat później wybuchła następna wojna...

Orzeł czy wrona?

Po wojnie władza ludowa zdecydowała, że „Krzyżaka” zastąpi biały orzeł, rozkładający skrzydła do lotu. Umieszczono również napis „3-III-1945 r. Chwała wyzwolicielom ziemi miasteczkiej”. Miastko zajęła Armia Czerwona. Pomnik został wpisany do rejestru zabytków pod hasłem: monument ku czci żołnierzy sowieckich, nr katalogowy 012. Ulicę Blucherstrasse przemianowano na Grunwaldzką, tutaj skupiało się oficjalne życie Miastka. Pomnik stał się miejscem spotkań delegacji ówczesnych władz, szkół, zakładów pracy, środowisk kombatanckich związanych m.in. z „kościuszkowcami” i lewicową partyzantką. Tu skła-

dano wiązanki kwiatów z okazji każdego państwowego święta. Hucznie obchodzono dzień wyzwolenia miasta.

Nie wszyscy miastkowi nie uważali jednak pomnik za symbol wyzwolenia.

- Czy grabież, gwałty i mordy jakich dopuszczali się sowieccy żołdacy można nazwać wyzwoleniem? - Witt Piekarski, przez wiele lat przez komunistyczne władze był prześladowany - był akowcem.

Miasto zostało ograbione i spalone. Krzywd doznała miejscowa ludność - niemiecka i polska.

Wielu orzeł na pomniku orla nie przypominał.

- To wrona jakaś - mówili między sobą. Przez wiele lat w nieoficjalnym języku godło komunistycznego państwa tak właśnie było nazywane. Oficjalnie nie można było tego wyrażać. Groziło za to więzienie. Niektórzy swoją bezsilność wyrażali bezpośrednio na pomniku. Napis był zamalo-

wany. Milicja tropiła tych, którzy bezcześcili wzniesiony przez społeczeństwo radzieckim sojusznikom pomnik.

Milicja szalała

Park wokół pomnika przez wszystkie minione dekady był ulubionym miejscem na niedzielne spacer. Przychodzili rodzice ze swoimi pociechami, zakochani. Starsi siadali na ławeczkach...

Wieczorami park opanowywali inni. Królowało „Wino”, później „Okęcie”, „Owocowe”, „Chochol”. Te ostatnie pochodziły z „rodzimej” produkcji, z miastecznego zakładu potocznie winiarnią zwanego. Oprócz elementu, spotykała się tam miasteczka młodzież lubiąca jazz, rock and rolla. W latach 80., kiedy z podziemia wyszedł rock, wokół pomnika przesiadywali punki, metale i „niezrzeszeni”. Przychodził „kryminal”.

- Ktoś dostał w nos, tu popłakał się ktoś, coś działo się - 37-letni mężczyzna „śpiewając” wspomina chwile spędzone pod orłem. - Słuchało się ulubionych kawałków. O piwo w tamtych czasach było trudno, więc piło się wina. Na ławkach ścisnęły się pary.

A milicja szalała... z bezsilności. Patrole krążyły od komendy do parku. Spisywały, związały tych najbardziej „widowskich” - wyciekowane skórzane kurtki, pomalowane włosy itp. Jednak młodzi zdawali się tym nie przejmować. Wrócili pod pomnik. Czasami biesiady trwały do białego rana.

Na cokole zaczęły pojawiać się ulubione zespoły, wyznania miłosne, przekleństwa. Służby porządkowe dwoiły się i troiły - zamalowywały napisy - a one pojawiały się znowu, i znowu, i znowu.

Często idący rano do pracy miasteczanie zobaczyć mogli na orle „koronę” - kosz na śmieci. I tak jest do dziś.

- Interwencji jest coraz mniej, niemniej się zdarzają - poinformował nas Krzysztof Bartczak, dowódca JRG



Nad parkiem przy ul. Grunwaldzkiej w Miastku króluje ptak. To orzeł. Kiedyś symbolizował „komunę”, a teraz?

Fot. Józef Zajst

PSP w Miastku. - O fakcie tym powiadamy nas przede wszystkim urząd i policja. Zdarzają się zgłoszenia od oburzonych mieszkańców.

Pomysł na pomnik

W latach 90. uznano go za symbol komunizmu. Kłopotliwy napis zatynkowano. Teraz pomnik przy ul. Grunwaldzkiej stoi „beapański”. Światowy Związek Żołnierzy AK w Miastku wystąpił do władz z propozycją, aby w jego miejscu powstał inny - Pomnik Narodu Polskiego.

- Ma on być symbolem nie tylko niepodległej Polski, ale również ludzi o nią walczących - powiedział „Dziennikowi” Witt Piekarski, przewodniczący związku. Jak twierdzą kombatancki z AK władze Miastka obojętnie ustosunkowały się do tej propozycji. O pomoc poprosili Starostwo Powiatowe w Bytowie. I...

- Ciągłe tłumaczą się, że nie ma na to pieniędzy, a przecież można by uru-

chomić sprzedaż cegiełek - twierdzi przewodniczący. - W Miastku jest wielu przeciwników nowego pomnika. A skoro w Miastku są miłośnicy Armii Sowieckiej, niech przeniosą swój pomnik w miejsca, gdzie Rosjanie palili nasze miasto i gwałcili polskie kobiety.

- Nie można ot tak sobie zmieniać pomnika - uważa Józef Markiewicz, przewodniczący miastecznego ZBO-WiD. - Poświęcony był ludziom, którzy przelali krew za polskie Miastko. Należy im się szacunek.

„Oficjalna” przyszłość kontrowersyjnego obiektu, położonego niemal w sercu miasta nadal nie jest znana. Czas pokaże...

W pamięci niektórych mieszkańców Miastka wywołuje miłe wspomnienia. I to wcale niezwiązane z tym komu on został poświęcony.

(BiB)

EuroFala 9
włókno-cementowe pokrycie dachowe

ALE DACH PRIMA: DACH

● ekologiczne ● lekkie
● trwałe ● kolorowe

producent:
Izopol S.A.

PRIMA
Materiały izolacyjne i pokryciowe

Biuro Dystrybucji
89-650 Czersk, ul. Dworcowa 2, tel./fax 052/3986341, tel. 052/3989031

Pomnik Narodu Polskiego, projekt wg Światowego Związku Żołnierzy AK w Miastku

Na każdej z 4 ścian umieszczone zostałyby stosowne historyczne daty i napisy:

Ściana I - tablica z brązu, z godłem państwowym (orłem w koronie), poniżej napis „1.IX.1939 - 8.V.1945 nigdy więcej zbrodniczych agresji i hegemonii”

Ściana II - tablica z datą 3.V.1791 i napisem „Konstytucja Polski”, poniżej ozdóbki z brązu i napis „Polskie Państwo Podziemne”

Ściana III - krzyż, obok „A.D. 966 - Chrystus Polski”, poniżej „16.X.1978 - Polak - Papierem”

Ściana IV - medalion z popiersiem marszałka Piłsudskiego, data 11.XI.1918 i napis „Odzyskanie Niepodległości”. Niżej symbole wszystkich trzech armii polskich walczących w czasie II wojny światowej, ułożone w trójkąt: u góry litery „PW” w kształcie kotwicy - znak AK, z lewej 2 grunwaldzkie miecze - kościuszkowcy, po prawej - husarskie skrzydło oznaczające Polskie Siły Zbrojne na Zachodzie.

Całość zwieńczałoby popiersie pierwszego króla Polski - Bolesława Chrobrego.

REKLAMA

matelbud

Rozdajemy same asy...

POLECAMY RuppCeramika
Dach w najlepszym stylu
DACH W NAJLEPSZYM STYLU

POLECAMY BRAAS®
PEWNY DACH NAD GŁOWĄ

POLECAMY MARLEY
NIEZAWODNE INSTALACJE DLA DOMU
SYSTEMY RYNNOWE Z PCV

POLECAMY VELUX
OKNA DO PODDASZY
JAKOŚĆ W KAŻDYM SZCZEGÓLE

POLECAMY KLÜBER
NA DACHY EUROPY

MAGAZYN HANDLOWY
Gdynia, ul. Piaskowa 5,
tel. (058) 623-67-88, fax (058) 663-81-22

S-3515/B/536

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
mniej o 2200 zł

kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
OC, AC, NW GRATIS

przyjdź,
zobacz
nową
Škodę
Fabię

**AUTORYZOWANY
DEALER ŠKODY**
GROBLEWSKI JR
Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Bitwy pod Pławcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

ogłaszaj się!

zawsze w poniedziałek

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targi Ogłoszeniowe 9/11, tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17, tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Ełbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

Janusz Korwin-Mikke w Bytowie

Program i ankieta

Blisko osiemdziesiąt osób oczekiwało na spotkanie z kolejnym kandydatem na prezydenta, który zawiązał do Bytowa. Janusz Korwin-Mikke przybył punktualnie o godz. 20. Pytania, a padło ich dużo, dotyczyły przede wszystkim rozwiązania problemu bezrobocia i kary śmierci.

Lider Unii Polityki Realnej był w Bytowie już kilkakrotnie, jednak po raz pierwszy miał okazję rozmawiać bezpośrednio z mieszkańcami. Była to jego ostatnia wizyta w tym dniu na trasie kampanijnych spotkań. Ze względu na późną godzinę, szybko zapoznał wszystkich z programem wyborczym i rozdał specjalne ankiety o swojej partii.

Korwin-Mikke twierdzi, że chciałby utworzenia armii zawodowej. Do wojska nieprzyjmowane byłyby kobiety. Zlikwidowane zostałyby też kasy chorych. Wład kandydata, Polska po-



Po spotkaniu Janusz Korwin-Mikke rozdał wiele autografów.

Fot. Leszek Literski

winna wzorować się na Stanach Zjednoczonych, gdzie podatki wynoszą jedynie kil-

ka procent, handel z innymi krajami jest wolnościowy i nie ma ograniczeń jak

w Unii Europejskiej. Spotkanie trwało ponad dwie godziny.

(11)

OKTAN s.c.

Stacje Paliw
z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

F-7472/1918/A

NORDA

Pismiono Kaszëbsczi Zemi



31/272

4 zélnika 2000 r.

Przed kaszubską pielgrzymką

Do Ziemi Świętej

POD NASZYM
Dziennik Bałtycki
PATRONATEM

Przygotowania do milenijnej pielgrzymki Kaszubów do Ziemi Świętej dobiegły końca. Czterystu Kaszubów weźmie udział w wyprawie, która odbędzie się w dniach 18 - 25 września. Pielgrzymkę przeprowadzić będzie metropolita gdański ks. abp Tadeusz Gocłowski.

Działacze zabierają ze sobą sztandar Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. W Ziemi Świętej grupa Kaszubów weźmie udział we wspólnym nabożeństwie na łodziach na Jeziorze Galilejskim, odsłonięciu i poświęceniu tablicy z kaszubskim tekstem „Ojcze nasz” w Jerozolimie oraz na pustyni pod namiotami beduińskimi przy wspólnej wieczerzy poprzedzonej nabożeństwem. Podczas mszy św. w Jerozolimie liturgia słowa będzie czytana w języku kaszubskim, a oprawę muzyczną zapewni kapela kaszubska.

Szczególna wyprawa

Pielgrzymkę towarzyszyć będzie ekipa telewizyjna, dziennikarze radio- i telewizyjni oraz „Dziennika Bałtyckiego” patrona medialnego.

Jestem przekonany, że nasz pobyt w szczególnym roku wielkiego Jubileuszu Chrześcijaństwa w Ziemi Świętej połączony z odsłonięciem i poświęceniem tablicy z kaszubskim „Ojcze nasz” dostarczy nam wielu wzruszeń i radości oraz będzie swoistą realizacją słów skierowanych do Kaszubów przez Ojca Świętego Jana Pawła II - powiedział prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. - Jak się dowiedziałem, tablica z kaszubskim tekstem „Ojcze nasz” jest już wykonana przez ojców benedyktynów z Jerozolimy. We wrześniu zostanie ona umieszczona na jednej ze ścian jerozolimskiego kościoła „Pater noster” wśród ceramicznych tablic w innych językach narodowych i etnicznych



Na tej ścianie kościoła „Pater noster” w Jerozolimie we wrześniu prawdopodobnie zostanie umieszczona tablica z kaszubskim tekstem „Ojcze nasz”.

Fot. Robert Kwiatek

świata. Kościół „Pater noster” - jak mówi tradycja - został wzniesiony w miejscu, gdzie Jezus nauczył swoich uczniów modlitwy „Ojcze nasz” i słynie on z tablic, na których w narodowych i etnicznych językach świata zapisano tekst Modlitwy Pańskiej.

Duchowe przygotowanie

Aby duchowo przygotować się do tej historycznej wyprawy Kaszubi w kwietniu tego roku uczestniczyli w nabożeństwie drogi krzyżowej na Kalwarii Wejherowskiej, a ostatnio w lipcu wzięli liczny udział w odpuszczeniu Matki Boskiej Szka-

plerniej w sanktuarium Królowej Kaszub w Sianowie. Ubrani w stroje regionalne manifestowali tam jedność i trwanie Kaszubów w wierze. Przybyli konnymi bryczkami i wozami drabiniastymi z transparentami, flagami i kapelami. Prezes zrzeszenia zapewnia, że w czasie podróży do Ziemi Świętej towarzyszyć będzie im figura Matki Boskiej Sianowskiej Królowej Kaszub. Ta jubileuszowa pielgrzymka Kaszubów do Ziemi Świętej - miejsca narodzin i śmierci Jezusa z pewnością będzie mocnym akordem upamiętniającym 2000 lat chrześcijaństwa.

Mariusz Szmidka

Opinie Przed wyjazdem



■ ks. Jacek Dawidowski
■ proboszcz parafii w Chojnicach

Pochodzę z parafii wygodzkiej, w powiecie kartuskim, a teraz jestem duszpasterzem w Chojnicach, na południu Kaszub. Pielgrzymka Kaszubów do Ziemi Świętej to pierwsza w historii Polski Kaszubów i Kościoła taka wyprawa. Zaznaczymy swoją obecność w Jerozolimie, gdzie umieścimy tablicę z kaszubskim tekstem „Ojcze nasz”. Sądzę, że będzie to ogromna nobilitacja naszej mowy i znakomite uczczenie Wielkiego Jubileuszu Chrześcijaństwa.



■ Wanda Kiedrowska
■ działaczka kaszubska
Stężyca

Wędrowka po świętych śladach, ścieżkach i miejscach Tego, który był samą Dobrocią i Miłością to wielkie szczęście. W Roku Jubileuszowym dostąpić tego zaszczytu i w tak wspaniałym gronie przeżywać 2000 lat obecności Chrystusa wśród ludzi to wielka radość. Dla mnie tym większa, że jadę tam wraz z mężem Franciszkiem. Po powrocie podzielimy się tą radością z tymi, którzy jechać nie mogli.



■ Artur Jabłoński
■ starosta pucki

Będzie to ogromne przeżycie duchowe w tym Roku Jubileuszowym 2000 lat chrześcijaństwa. Jest to ważne dla mnie jako katolika. Ponadto dzięki tej wyprawie poprzez umieszczenie tablicy z kaszubskim tekstem „Ojcze nasz” w Jerozolimie kaszubszczyzna w sposób szczególny będzie dowartościowana. Będzie nobilitacja języka kaszubskiego, tak jak wcześniej było nią wydanie Pisma Świętego, psalmów i modlitewnika po kaszubsku.

Mekceni

W wietwiach remiön òtemklëch
na piersach dërgającëch sercã
ùtikò zdrok mekceniów mòjèch
pragnący wicy dërchã

pürgò sã pò pòłpasë
pełnoscë ùdobrzëchòwi
sygò klina - bënë na nim
zabôczëc ò wszëtczim
... ë spòtkac żëcé nowé.

Stanisław Bartelik

Z Kaszub do Jerozolimy

Do Doliny Jordanu i na Górę Oliwną



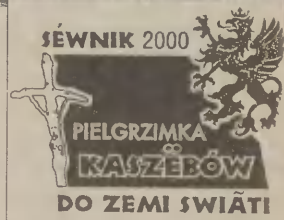
W lipcu Kaszubi w strojach regionalnych ze sztandarami uczestniczyli w odpuszczeniu Matki Boskiej Szkaplerznej w sanktuarium Królowej Kaszub w Sianowie. Widoczny z prawej sztandar Zarządu Głównego zrzeszenia będzie im towarzyszył także w Ziemi Świętej.

for. Artur Socha

Organizatorzy kaszubskiej pielgrzymki do Ziemi Świętej wykonali swoje zadanie. Sprawy związane z jej przygotowaniem dobiegły końca.

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie podpisało już umowy z biurem turystycznym w Izraelu oraz LOT-em.

- Do Ziemi Świętej polecimy z Warszawy do Tel Avivu dwoma samolotami. Tam będziemy podzieleni na osiem grup 50-osobowych. Jednak podział na grupy w żaden sposób nie wpłynie na rozbięcie „jedności”, naszej pielgrzymki,



bo razem spotkamy się tam trzykrotnie - zapewnia prof. Brunon Synak, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

W czasie ośmiodniowego pobytu w Ziemi Świętej Kaszubi odwiedzą m.in. Górę Błogosławieństw (miejsce rozmnożenia chleba i ryb), Kościół Prymatu i miejsce ukazywania się Chrystusa po Zmartwychwstaniu, Dolinę Jordanu, Nazaret, Kanę Galilejską, a także górę Karmel, rzymski teatr, Górę Oliwną, Ścianę Płaczu oraz Betlejem-miejsce narodzin Chrystusa. Przewidziano też przejście drogą Chrystusa z Niedzieli Palmowej, przejażdżkę łodzią po Jeziorze Galilejskim i mszę świętą w namiocie na pustyni. (sz)

Każdy z pielgrzymów przed wyjazdem z Gdańska otrzyma chusty z nadrukiem - logo pielgrzymki, turystyczne czapeczki, informator oraz żółte koszulki z pielgrzymkowym logo.

Każda z grup będzie liczyła 50 osób, w tym co najmniej jeden ksiądz. Do Warszawy na lotnisko wszyscy pojadą autokarami. Stamtąd 18 września o godz. 6 rano trzy grupy wylecą pierwszym samolotem Boeing 763, a pozostałe pięć grup wyleci z Okęcia do Tel Avivu o godz. 16.40.

Kaszubscy pielgrzymi w Ziemi Świętej podzieleni będą na osiem grup: żółtą, białą, jasnoniebieską, ciemnoniebieską, pomarańczową, czerwoną, zieloną i fioletową.

Na pamiątkę wizyty papieża

Kapliczka godna Królowej

Od pewnego czasu przy wjeździe od strony Mirachowa do Strysej Budy stoi kapliczka, jedna z wielu części sopockiego ołtarza papieskiego.

Jest to „Maryja z Jezusem”. Poniżej jest napis: „Pamiątka z wizyty Jana Pawła II na hipodromie w Sopocie” oraz „Kaszubi strzeżcie swojej tożsamości...”. Autorem rzeźby jest Marian Hinc z Czerska, natomiast właścicielem kapliczki i posesji jest Grzegorz Skrzypkowski, rodem z Sierakowic.

Przed wizytą Papieża Adam Hlebowicz i Tomasz Arabski w „Dzienniku Bałtyckim”, a później w książce „Budujmy ołtarze” w artykule „Świątek” napisali: „Władysław Niemczyk ma podwójną satysfakcję, bo przygotowuje aż dwie figury dla Papieża. Jaki będzie ich dalszy los? Jeszcze nie wiadomo. Może staną na Kaszubskim Szlaku, na drodze z Kartuz do Sanktuarium Królowej Kaszub w Sianowie? Może gdzieś indziej. Czas odpowie na to pytanie. I odpowiedział. Jednakże zasługa to wyłącznie G. Skrzypkowskiego, który osobiście zabiegał o nie. Kosztowało go to zresztą sporo, nie tylko starań.”

Niestety, nie ma żadnej kapliczki od strony Kartuz. Nikt się nie zainteresował informacjami prasowymi sprzed wizyty Papieża, a po niej plany dysponentów ołtarzowych rzeźb bardzo się zmieniały. Przykład dany przez G. Skrzypkowskiego skłaniać powinien innych do naśladownictwa i wzniesienia odpowiednich świątków godnych informować o zbliżającym się Sanktuarium Królowej Kaszub.

Jan Antonowicz



Kapliczka ta stoi na początku Strysej Budy od strony Mirachowa.

Fot. Jan Antonowicz

■ Biskup Jan Bernard Szlaga o Sianowie

Każde miejsce wyznacza pewną formę obecności. To jest miejsce, które gromadzi lud kaszubski z bardzo szerokiego kręgu naszych dekanatów, parafii, a zatem jest to miejsce, które pomaga nam się spotkać w większej liczbie. Dzięki temu możemy się tu lepiej odnaleźć jako Kościół, który jest na ziemi kaszubskiej. A Matka Boska wciąż jest ta sama i wszędzie ta sama, niemniej jednak, tu w znaku Królowej Kaszub Matki Boskiej Sianowskiej jest nam do Niej jakby bliżej.

Istnieje związek pomiędzy kaszubskością a religijnością tego regionu. Jest związek kultury, tradycji, historii. Tu akurat jest historia taka, taka kultura i taka ludność i dlatego ten związek jest tu taki bardziej nasz.



Fot. Archiwum

Cęż je częc

■ Wernisaż aniołków

CHMIELNO. Wójt gminy Chmielno i GOK zapraszają na wernisaż prac dzieci uczestniczących w warsztatach rzeźbiarskich prowadzonych przez artystów plastyków: adiunkt ASP w Gdańsku Małgorzatę Kręcką - Rozenkranz i artystę grafika Leonarda Rozenkranza. Wernisaż odbędzie się 4 sierpnia o godz. 19 w GOK-u. Prace dzieci nawiązują do kaszubskiej sztuki sakralnej.

■ Zjazd Gołąbków

CIESZENIE. Drugi zjazd rodzin Gołąbek i Gołombek odbędzie się 5 sierpnia w domu Mieczysława Gołębka w Cieszeniu. Rozpocznie się mszą w kościele parafialnym w Chmielnie o godz. 13.00. Ród przygotowuje drzewo genealogiczne. Dlatego organizatorzy zachęcają, by przywieźć fotografie rodzinne, kopie aktów urodzenia i zgonów. Wartość wziąć też instrumenty muzyczne i aparaty fotograficzne.

■ Jarmark na stadionie

RUMIA. Coroczny Jarmark Kaszubski w Rumi odbędzie się w niedzielę 6 sierpnia. Będą występy grup folklorystycznych, dowcipy, różne konkursy, zawody oddziałów Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Jarmark tradycyjnie poprowadzi Edmund Lewańczyk z Żukowa. Początek o godz. 14. na stadionie przy ul. Mickiewicza.

REKLAMA

NOWA SIEDZIBA HURTOWNI

jet

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A

TEL. (058) 762-00-99

R.8334/A/1141

Miastko. Powstał oddział zrzeszenia

Rozwijać i krzewić kulturę

Marzą o utworzeniu zespołu kaszubskiego, chcą się rozwijać, ale najważniejsza jest nauka języka kaszubskiego. Takie plany ma powstały w Miastku oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Pierwsze organizacyjne spotkanie odbyło się pod koniec marca na plebani. Wówczas przyszło ponad 50 osób. W czerwcu odbyła się uroczysta inauguracja działalności Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Miastku. W kościele parafialnym

p.w. Najświętszej Maryi Panny podczas mszy ewangeliję odczytano po kaszubsku i polsku, kazanie wygłoszono również w języku kaszubskim.

Obecnie do miastckiego zrzeszenia należy przeszło 80 osób. Każdy, kto chce poznać i pomagać w rozwijaniu kultury kaszubskiej oraz pomorskiej, wymieniać się doświadczeniami z innymi zrzeszeniami, czy też mniejszościami narodowymi, może dołączyć do miastckiego ZK-P. (am)

■ Ks. Tadeusz Kanthak, jeden z założycieli miastckiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego

Podczas wizyt duszpasterskich spotykałem wiele osób podkreślających swoje kaszubskie korzenie. Sam z pochodzenia jestem również Kaszubą. Pomyślałem, że zawiązanie oddziału jest świetną okazją nie tylko do spotkań, ale także do rozwijania kaszubskiej kultury na naszym terenie. Podobnie jak Kaszubi w Bytowie, zamierzamy zorganizować kurs nauki języka kaszubskiego dla nauczycieli w Miastku. Planujemy również odprawić msze z kaszubską liturgią słowa.



Fot. Józef Zajst

Kąsk do smięchù Christus téz je ùmarłi

To bëło w kòscele pòdczas mszë. Knòp bëł kòl swòwiedzë, a ksząd gò spitòł, czedë Christus ùmarł.

- Tegò jò nie wiém ksáže probòszczu.
- Tej biòj do ti starszi białczy, co sedzy w pierszi łòwce. Òna cë pòwié i przindzesz nazòd.

Knòp szedł, sã spitòł, a na białka sã òchlastł i glosno rzekł:

- Matkò z nieba! Ten ju téz nie żëje!?

Gās

W Kòsobùdach ùmarła Ana. Przësza do nieba.

- Chto të jes? - spitòł swiāti Pioter.
- Jò jem Ana z Kòsobùd, mòm 40 lat i jem dzëwica. Swiāti Pioter zawòłòł aniołòw i kòzòł halac nòwiksze piòro.

- Bądã aniołã, aniołã - cesza sã Ana.
- Aniołã nie mdiesz - rzekł swiāti Pioter i dòł ji piòro.
- Të bëła gāsã na zemi, to i w niebie gāsã bądzesz!

Zebròł (EP)

REKLAMA

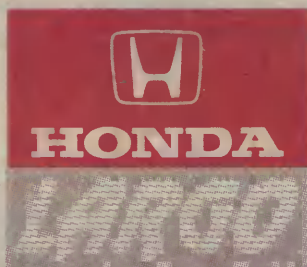
SAMOCCHODY DLA WYMAGAJĄCYCH



CIVIC 5d - klimatyzacja gratis + niespodzianka

GDYNIA, UL. CHWASZCZYŃSKA 66, TEL./FAX 629-22-55

S-3850/A/1063



AUTORYZOWANY SERWIS
SALON SPRZEDAŻY
CZĘŚCI I AKCESORIA
SAMOCCHODY UŻYWANE

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO

Weź udział w Wielkiej Loterii!



www.peugeot.com.pl

INTERVAPO

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5,

tel./fax 305 71 66-69

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206



PEUGEOT

R.9351/A.984

Wygrali z nami



Fot. Leszek Literski

■ Aldona Kwaśkiewicz ■ Bytów

- Naklejkę „Kocham moje miasto Bytów” umieściłam na mojej podręcznej torbie od razu pierwszego dnia, gdy rozpoczął się konkurs. Potem właściwie zapomniałam, że może nas wypatrzyć fotoreporter. Aż tu nagle zadzwonili znajomi, z informacją, że jestem na zdjęciu w gazecie. Ogromnie się ucieszyłam. Wygraną przeznaczę na prezenty dla dzieci naszych przyjaciół.



Fot. Leszek Literski

■ Lila Kręcowska ■ Bytów

- Mieszkamy na osiedlu znacznie oddalonym od centrum miasta. Nigdy nie przypuszczałam, że naklejka umieszczona na naszym oknie zostanie zauważona. Wyglądała taka mała, na tak dużej powierzchni. Nie wierzyliśmy w wygraną - to była ogromna i bardzo przyjemna niespodzianka. Wygraną przeznaczymy na rodzinne grillowanie w naszym ydomowym ogródku.



Fot. Leszek Literski

■ Stefan Piórkowski ■ Miastko

- O konkursie przeczytałem w „Dzienniku”. Staram się kupować tę gazetę jak najczęściej, lubię ją czytać. Nie liczyłem na wygraną przy tak dużej liczbie rozlepionych naklejek w mieście. Byłem mile zaskoczony, gdy w gazecie zobaczyłem naklejkę umieszczoną przeze mnie. Dużo podróżuję, więc na pewno wygrana zasili moją kasę na ten cel.

(za)

Bytów i Miastko w naklejkach

Niespodzianka dla wytrwałych

Niemal przez cały lipiec zapraszaliśmy naszych Czytelników do wspólnej zabawy w naklejanie.

Wraz z gazetą, a potem także przez sympatyczne rowerzystki rozprowadzane były kolorowe naklejki „Kocham moje miasto Bytów” i „Kocham moje Miastko”. Można je było również otrzymać w redakcjach „Dziennika” w obu miastach. Potem wystarczyło codziennie pilnie śledzić zdjęcia ukazujące się na łamach gazety i w momencie rozpoznania swojej naklejki jak najszybciej przyjść do redakcji. Zabawa w naklejanie połączona

była z minikonkursem o naszej gazecie. Nagrodą było 100 zł.

Najwięcej naszych naklejek pojawiło się w centrum miast i na samochodach. Nasi fotoreporterzy starali się wyszukiwać też naklejki umieszczone w dziwnych miejscach i oddalonych osiedlach. Bawili się także z nami turyści wypoczywający na ziemi bytowskiej.

W naszym konkursie rozprowadziliśmy ponad 2 tys. naklejek, niestety nie wszyscy mogli być dostrzeżeni. 100 zł wygrało z nami 17 wytrwałych Czytelników.

(za)



Do konkursu zachęcaliśmy między innymi takimi plakatami.

Fot. Leszek Literski



Dodatkowe losowanie

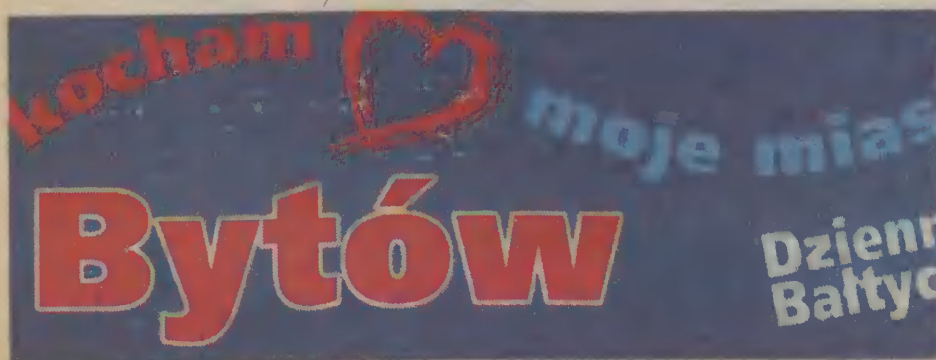
Dzisiaj postanowiliśmy sprawić naszym najwytrwalszym Czytelnikom dodatkową niespodziankę. Spośród wielu zdjęć naklejek, które sfotografowali nasi fotoreporterzy, a które nie zostały zamieszczone w gazecie, wybraliśmy cztery najciekawsze. To kolejna szansa na wygraną 100 zł.

Dwie pierwsze osoby, które rozpoznają swoje naklejki i zgłoszą się do siedziby redakcji w Miastku lub Bytowie, odpowiedzą na pytanie dotyczące „Dziennika” otrzymają wygraną - 100 zł.

Każdy kto zgłaszał się po 100 zł zdradzał nam, że po chwili ogromnej radości z wygranej napawał ich strach przed konkursowym pytaniem. Kto jednak czyta codziennie „Dziennik Bałtycki” nie miał z odpowiedziami problemów.

Przypominamy, że wszyscy, którzy wygrali w naszym konkursie 100 zł mają szansę na jeszcze jedną niespodziankę - wezmą udział w losowaniu roweru górskiego.

(za)



ASTRA CLASSIC



WIELKA PROMOCJA

JUŻ OD 32 950 zł

ASTRA CLASSIC. NA CAŁE ŻYCIE.

www.opel.com.plOPEL **Serwis Haller**

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

Codziennik

piątek
4 sierpnia 2000 r.

MIASTKO

POGOTOWIE RATUNKOWE

ul. Wybickiego 29, tel. 999

APTEKI

„Esculap” ul. Dworcowa 4b,
tel. 857-32-69

„Pod Lipami” ul. Dworcowa 24a,
tel. 857-22-56

dni powszednie 8.00-18.00

soboty 9.00-13.00

„Płastowska” ul. Długa 10,
tel. 857-22-45

dni powszednie 8.00 - 20.00

soboty 8.00 - 15.00

Dyżur pełni:

1.08-11.08 apteka „Pod Lipami”

SZPITAL

Samodzielny Publiczny Zespół
Opieki Zdrowotnej ul. gen.
Wybickiego 30, tel. 857-26-81

INF.PKS

857-21-49

INF.PKP

857-26-55

URZĘDY

Urząd Miasta i Gminy, ul.
Grunwaldzka 1, tel. 857-20-81

poniedziałek: 8.00-16.00

wtorek-piątek 7.15 - 15.15

Starostwo Powiatowe Oddział
Zamiejscowy Miastko, ul.
Grunwaldzka 1, tel. 857-58-16

poniedziałek: 8.00-16.00

wtorek-piątek 7.15 - 15.15

AUTOPOMOC

Leszek Lipiński Pasieka 26a

tel. 857-38-82

POGRZEBOWE

ul. Kazimierza Wielkiego

tel. 857-50-02

POLICJA

Alarmowy 997

ul. Sikorskiego 3, tel. 857-20-75

POMOC TECH.

energetyczne 991

ciepłownicze 857-28-91

wodno-kanalizacyjne 857-42-69

MUZEUM

Izba Pamięci gen. ks. Bernarda

Wituckiego: ul. Sportowa 2,

tel. 857-21-03 (czynne dla prze-

jezdnych całą dobę)

STRAŻ POŻARNA

Alarmowy 998

ul. Konstytucji 3 maja 5,

tel. 857-26-01

STRAŻ MIEJSKA

ul. Grunwaldzka 1 tel. 857-20-82

NIE PRZEGAP

Wspomnienie z wypraw



Fot. Leszek Litercki

Wystawa z podróży Tony Halika i Elżbiety Dzikowskiej cieszy się ogromnym zainteresowaniem.

Trofea myśliwskie, elementy uzbrojenia, stroje ludowe ściągnęły tłumy na otwarcie wystawy zatytułowanej „Pamiętki z podróży Tony Halika i Elżbiety Dzikowskiej”. W czasie oglądania eksponatów przygrywał zespół Folkperu, z Peru, goszczący w Bytowie.

Wystawę można oglądać w Muzeum Zachodniokaszubskim w Bytowie. Przyjechała z Muzeum Okręgowego z Torunia. Na ekspozycji zgromadzono około 300 eksponatów.

Wystawę będziemy gościć w naszym muzeum do listopada - mówi Maciej Kwaśkiewicz, przygotowujący eksponaty.

Co możemy zobaczyć w muzeum? Trofea myśliw-

skie, skóry dzikich zwierząt - krokodyla, pantery, niedźwiedzia.

Wystawa składa się z kilku działów. Pierwszy z ich prezentuje wspomnienia z życia i przygody odkrywców. Możemy tu oglądać fotografie z 1950 i 1960 roku, pochodzące z Ameryki Łacińskiej. Drugi zatytułowany jest „Pieprz i Wanilia”. Trzecia część wystawy ukazuje pamiętki z podróży po sześciu kontynentach.

Może uda nam się zobaczyć filmy ze wspólnych podróży Tony Halika i Elżbiety Dzikowskiej - mówi Maciej Kwaśkiewicz. - Będziemy je prezentować w muzeum.

Wstęp na wystawę - bilet normalny 4 zł, ulgowy 2 zł.

(isz)

NA WAKACJE

Biblioteka inaczej

W wakacje Biblioteka Miejska w Bytowie zmieniła godziny otwarcia. Dział dziecięcy, zarówno czytelnia jak i wypożyczal-

nia, czynny jest od godz. 9 do 15 w każdy dzień tygodnia.

(isz)

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

- Ekologiczne kotły grzewcze Hajnówka

- kotły olejowe **Buderus** pakiety promocyjne

- elementy kotłowni
- linki stalowe, tańcuchy
- narzędzia **STANLEY**
- sruby, gwoździe - promocje

HURT - DETAL

R-8169/B/890.D

KONKURS FOTOGRAFICZNY

Świat dzikich zwierząt

Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. Josepha Conrada-Korzeniowskiego w Gdańsku zorganizowała wakacyjny konkurs fotograficzny dla dzieci i młodzieży pod hasłem „Chrońmy zwierzęta, naszych przyjaciół”.

Zadaniem uczestników, w wieku od 12 do 19 lat, jest pokazanie zwierząt, które

potrzebują ludzkiej pomocy. Mają być to fotki zwierząt żyjących na wolności.

Zdjęcia o formacie 21x15 można nadsyłać do końca września pod adresem: Dział Promocji i Marketingu Biblioteki w Gdańsku, ul. Targ Rakowy 5/6. Na zwycięzców czekają nagrody książkowe.

(isz)

NIE PRZEGAP OKAZJI

Koncert Tiny Turner

W redakcji Dziennika Bałtyckiego w Bytowie przy ul. Sikorskiego 8 można kupić bilety na koncert Tiny Turner, który od-

będzie się 15 sierpnia o godz. 20 w Sopocie. Cena biletu 60 zł.

(isz)

TUCHOMIE

Malują, wycinają

Dom Kultury w Tuchomiu nie zapomniał o najmłodszych. W każdy wtorek od godziny 12, zaprasza dzieci na zajęcia plastyczne.

W miniony wtorek dzieci lepiły z gliny - mówi Ludwik Szreder, dyrektor Gminnego Domu Kultury w Tuchomiu. - Nie możemy

narzekać na brak zainteresowania, dzieci z chęcią przychodzą do nas. Co tydzień, wymyślamy im inne zajęcia. Na kolejny wtorek, 8 sierpnia, zaplanowaliśmy zmagania artystyczne z farbami. Każda z prac jest oceniana i dzieci otrzymują drobne nagrody.

(isz)

KINA

Miejscowość/Tytuł	Wiek	Godzina	Cena
Bytów Kino Albatros			
1-06.08. „Klub 54”	USA (15 lat)	godz. 19.00	10 zł
8.08-13.08. „Gra o miłość”	USA (15 lat)	godz. 19.00	10 zł

Kino Grażyna w sierpniu nieczynne

REKLAMA

Narmstahl

BRAMY

- Uchylnie bez uciążliwych szyn podsułtrowych
- Sekcyjne
- Przemysłowe
- AUTOMATY
- DRZWI GOSPODARCZE

• BRAMY SAMONOŚNE SUWANE

• FURTKI, PRZĘSLA - OGRODZENIA

76-200 Słupsk, ul. Gdynska 46
tel. (059) 8420-644, tel./fax (059) 8481-181

GARAZE

WIEBOL

FUTYMA Text

- PAPIER KOMPUTEROWY, XERO, FAX,
- ROLKI DO KAS, OPAKOWANIOWY
- DRUKI AKCYDENSOWE - 600 WZORÓW
- ART. BIUROWE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
- OPAKOWANIA JEDNORAZOWE GASTRONOMICZNE

KOŚCIERZYNA, ul. 8 MARCA 45, TEL./FAX 686-61-98

R-10784/A/891

BYTOW

POGOTOWIE RATUNKOWE

ul. Wolności 5, tel. 999

APTEKI

„Jesionowa” ul. Domańskiego 3,
tel. 822-44-19

dni powszednie 9 - 18

soboty 9 - 13

„Pod orłem” ul. Wojska Polskie-
go 27, tel. 822-25-55

dni powszednie 8 - 20

„Ducha św.” ul. Sikorskiego 14,
tel. 822-26-77

dni powszednie 9 - 18

sobota 9 - 15

„Medicus” ul. Lęborska 13

dni powszednie 8.30 - 15.30

Dyżur pełni

apteka „Jesionowa”

SZPITAL

Samodzielny Publiczny Zespół
Opieki Zdrowotnej ul. Lęborska

13, tel. 822-24-46

INF.PKS

tel. 822-22-38

INF.PKP

tel. 822-23-29

URZĘDY

Starostwo Powiatowe w Bytowie,
ul. 1 Maja 15, tel. 822-56-76

poniedziałek 8.00 - 16.00

wtorek - piątek 7.00 - 15.00

Urząd Miejski w Bytowie,
ul. 1 Maja 15, tel. 822-20-11

poniedziałek 8.00 - 16.00

wtorek - piątek 7.00 - 15.00

AUTOPOMOC

ul. Miasteczka, tel. 40-32,

ul. Pogodna, tel. 822-27-28

POGRZEBOWE

Miejskie Przedsiębiorstwo Komu-
nalne sp. z o.o. ul. Dworcowa

17a tel. 822-20-71

POLICJA

Alarmowy - 997

Komenda Rejonowa Policji ul.

Styp-Rekowskiego 2,

tel. 822-20-51.

POMOC TECH.

energetyczne 991

gazowe 992

ciepłownicze tel. 822-44-88

wodno-kanalizacyjne

tel. 822-32-73

drogowe tel. 822-27-28

MUZEUM

Muzeum Zachodnio-Kaszubskie:

ul. Zamkowa 2, tel. 822-26-23

(wtorek - piątek 10.00-16.00, so-

bota - niedziela 10.00-15.00)

STRAŻ POŻARNA

Alarmowy - 998

ul. Wybickiego 7 tel. 822-20-74

TEL.WAŻNE

Młodzieżowy telefon zaufania,

poniedziałek 15-19,

tel. 822-25-20

Policynny telefon zaufania

822 25-69

KOŚCIOŁY

Kościół św. Katarzyny

Msze św. w dni powszednie:

7.00, 8.30, 18.00

w święta zniezione:

6.30, 8.00, 9.30, 16.30, 18.00

w niedziele i święta:

6.30, 8.00, 9.30,

11.00, 13.00, 18.00

KOŚCIÓŁ ŚW. FILIPA NERI

Msze św. w dni powszednie:

7.00, 8.30, 18.00

w niedziele i święta: 7.00, 8.30,

10.00, 12.00, 17.00

CERKIEW ŚW. JERZEGO

Msze św. w dni powszednie:

18.00

w niedziele i święta: 10.00

KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY

Nabożeństwa:

poniedziałek-piątek 7.00

niedziela: 10.00

Studium Biblii: czwartek 18.00

REKLAMA

**WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w Warszawie**

Rektorat: 02-202 Warszawa, ul. Pandy 13
tel. (0-22) 823 66 23, fax (0-22) 823 66 69, 823 68 60
e-mail: wsptwp@itcom.pl; http://www.it.pl/wsptwp
(Nr rej. w Ministerstwie Edukacji Narodowej „20”)

**WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w Warszawie
INSTYTUT POLITOLOGII
w Czuluchowie**
77-300 Czuluchów, Os. Witosa 20, tel./fax (059) 834 11 68

**OGŁASZA REKRUTACJĘ NA:
WYŻSZE STUDIA ZAWODOWE STACJONARNE I ZAOCZNE NA KIERUNKU:**

POLITOLOGIA

specjalności: integracja europejska
stosunki międzynarodowe
polityka społeczna
administracyjno-samorządowa

Studia przygotowują do pracy w:
- administracji państwowej i samorządowej wszystkich szczebli,
- organach przedstawicielskich,
- partiach politycznych i organizacjach społecznych,
- środkach masowego przekazu,
- fundacjach i organizacjach współpracujących ze strukturami europejskimi.

Rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami na studia stacjonarne i zaoczne
od 4 do 8 września 2000 r.
Termin składania dokumentów:
do 31 sierpnia 2000 r.

Wymagane dokumenty:
- podanie + 4 zdjęcia + ksero 1, 2, 3 i 6 strony dowodu osobistego,
- oryginał świadectwa dojrzałości (zastępczo duplikat),
- dowód wniesienia opłaty rekrutacyjnej,
- zaświadczenie lekarskie.

STUDIA TRWAJĄ TRZY LATA. ABSOLWENT OTRZYMUJE TYTUŁ LICENCJATA.
W bieżącym roku Wyższa Szkoła Pedagogiczna TWP zajęła pierwsze miejsce w rankingu niepublicznych uczelni pedagogicznych miesięcznika „Perspektywy” oraz trzecie miejsce w rankingu tygodnika „Wprost” w kategorii najlepszych niepaństwowych uczelni niebiznesowych.

Dokumenty przyjmuje i udziela informacji Instytut Politologii w Czuluchowie,
Os. Witosa, tel. (0-59) 834 11 68.

zapraszamy

R-10850/A/1062

JAPPARTS s.c.
ul. Hynka 21 paw. 5
80-465 GDAŃSK

**części
do samochodów
JAPÓŃSKICH,
HYUNDAI i DAEWOO**

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53
• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

R-10556/A/375

Jeleń. Wędkarstwo

Rekordowy węgorz

Do zawodów wędkarskich o puchar burmistrza miasta Bytowa stanęło 47 miłośników tego sportu z Miastka, Kościerzyny, Dębnicy Kaszubskiej oraz Bytowa. Rekordem tego dnia był prawie 50 cm węgorz.

Na jeziorze Jeleń, w minioną sobotę odbyły się zawody w wędkarstwie spławikowym zorganizowane przez bytowskie koło Polskiego Związku Wędkarskiego. W tym dniu pogoda wyjątkowo sprzyjała zawodnikom.

Największego, 49-centymetrowego węgorza wyłowił Eugeniusz Duda z Kołczygłów.

W kategorii seniorów zwyciężył Gerard Norosiński z Bytowa. Drugi był Piotr Sawicki także z Bytowa, a trzeci Jacek Płata z Kościerzyny.

Czwarte miejsce zajęła jedyna kobieta startująca w zawodach, Krystyna Witkowska z Dębicy Kaszubskiej.



Nad jeziorem Jeleń, koło Bytowa, do zawodów wędkarskich stanęło 47 uczestników.

Fot. Leszek Literski

Wśród młodzików wszystkie czołowe miejsca zajęli bytowianie. Pierwsze przypadło Wojciechowi Klukowi, przed Marcinem Magierem i Mateuszem Cichoszem.

Najlepsi otrzymali puchary oraz nagrody w postaci sprzętu wędkarskiego. Każdemu uczestnikowi został też wręczony okolicznościowy znaczek wydany z okazji zawodów.

(11)

REKLAMA

USTKA 2000

koncert za 5 zł

IRENEUSZ DUDEK

5 SIERPNIA 2000, GODZ.20.00

USTKA, STADION PRZY GRUNWALDZKIEJ 35

PATRONAT PRASOWY

**Dziennik
Bałtycki**

NAGŁAŚNIA:



BILETY DO NABYCIA:

BIURO ORGANIZATORA ul. Nadmorska 3

WESOŁE MIASTECZKO ul. Grunwaldzka 35 -kasy

NAMIOT MUZYCZNY ul. Grunwaldzka 35 -bar

ORAZ PRZED KONCERTEM

R-10835/A/5

PRACA

ZATRUDNIĘ

LĘBORK I OKOLICE
**OSOBY
KOMUNIKATYWNE
I OPERATYWNE**
DO SPRZEDAŻY
BEZPOŚREDNIEJ
(059) 8629690
Z-955/A/901

SZUKAM PRACY

POPROWADZĘ dom
pracującą rodzinie, goto-
wanie, sprzątanie, zaku-
py lub zaopiekuję się nie-
pełnosprawnym dziec-
kiem, posiadam kwalifi-
kacje, tel. (055)861-26-
34

PRZYJMĘ pracę chałup-
niczą, może być szczie, tel. (059)822-23-02

SZUKAM pracy z zakre-
su naprawy pomp wtrys-
kowych wszelkich ty-
pów- wymiana rozpyla-
czy, tel. 334-89-37 Tu-
chola

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

KAMAZ z przyczepą,
1984, oplandekowany, 0-
608-439-154, 0-604-530-
137

ŁADA 1300, model 2105,
1991 r., 6700 zł, tel.
(059)823-10-64

OPEL Calibra, 1991 r.,
2.0, CZ, WS, ABS, S,
czarny, obniżony, tel.
(059)822-28-18

OPEL Kadett sedan,
1987 r., 1.3, 7600 zł,
czerwony, bezwypadko-
wy, i właściciel, spr. w ca-
łości, tel. (059)822-35-45,
(0605)56-46-80

POLONEZ, 90 r., 3900 zł,
garażowany, stan bdb,
nowy wydech, po konser-
wacji podwozia i wymia-
nie progów, tel. (059)861-
47-68

POLONEZ Caro, 1.6, 92
r., 4200 zł, czerwony, tel.
(0602)15-78-65

TAVRIA, pilnie, 0-905-
31-526

VW Golf I, 1982 r., 1.1,
niebieski, białe tablice,
500 DM, tel. (059)822-
72-31

KUPIĘ

00 auta powypadko-
we, 0-604-228-214

00 powypadkowe, rozbite,
(059)556-86-25, 0-604-846-202

AUTA powypadkowe,
skorodowane
0604/444-422

NIERUCHOMOŚCI
I LOKALE

SPRZEDAM

BYTÓW, kawalerkę 1-po-
kojową, własnościowa
w spółdzielni, (059)822-
38-85 w godz 18.00-
20.00

BYTÓW, mieszkanie, 46
m kw, parter, CO, ogró-
dek, garaż, (059)822-52-
62

BYTÓW, na własność
pomieszczenie sklepo-
we, 15 m kw, przy ulicy
Dworcowej, wystawiam
fakturę vat, (059)822-55-
79 w godz. 9.00-17.00

BYTÓW działka nad Je-
ziorem Jeleń, tel.
(059)858-11-29

CEWICE, dom, pilnie,
(090)531-526

CZŁUCHÓW, dom 2-, 3-
rodzinny, częściowo do
wykończenia, działka 5
arów, 600 zł/m kw., tel.
(052)395-12-37

KOCZAŁA, działka bu-
dowlana, 1140 m kw., 17
000 zł, tel. 832-17-80

KOCZAŁA, działka bu-
dowlana 1140 m kw., tel.
(059)832-17-80

LĘBORK, cztery pokoje,
kuchnia, łazienka, 115
m kw (pół domu), ogró-
dek plus garaż, cena 100
tyś, (059)862-17-18

LĘBORK, dom 110 m kw,
działka 580 m kw, atrak-
cyjnie położony, (058)34-
77-064

LĘBORK, garaż, prąd,
oświetlenie, kanał, cena
do uzgodnienia, tel.
(059)862-40-95 po 20.00

MOSTY k. Lęborka,
działka budowlana 1000
m kw., 16 000 zł, tel.
(0605)61-55-30

OSKOWO k/ Cewic, 64
m kw, piętro domu, dwa
pokoje do remontu, cena:
22 tyś. zł, (059)862-02-
52

ROKICINY, 11 ha w tym
1,5 ha lasu, położone
przy szosie k. Sierako-
wic, tel. (0502)08-91-41

SŁUPSK- okolice, zespół
pałacowo-parkowy, oto-
czony fosą, stan db, czę-
ściowo do remontu, tel.
(0502)53-28-10

UGOSZCZ, atrakcyjna
działka, uzbrojona, pow.
12,75 ar, (059)821-13-44

ŻUKÓWKO, mieszkanie
z garażem do wykończe-
nia, pilnie oraz działkę
budowlaną na skraju wsi
przy lesie, tel. (059)823-
26-39

DZIAŁKA rekreacyjno-
budowlana, nad Jeziorem
Końskim, k. Prze-
chlewa, 181 m kw., 10
000 zł, tel. (059)834-29-
49, 843-33-43

MIESZKANIE 2-pok.,
z dużym balkonem, 50
m kw., na os. Sikorskie-
go, 70 000 zł, tel.
(059)834-29-49, 843-33-
43

INNE

BYTÓW, sprzedam lub
wynajmę mieszkanie 2-
pokojowe, (059)822-38-
65

BYTÓW, wynajmę lokal
na działalność handlową,
biuro, gabinet, 40 m kw,
(059)822-75-64

LĘBORK, centrum
mieszkanie do wynajęcia,
0-604-42-88-96

LĘBORK, mieszkanie 3-,
4- pokojowe, kupię, wy-
najmę, (058)68-19-243,
0-601-69-88-70

SŁUPSK, wynajmę urzą-
dzony pokój dla pracują-
cej i uczącej się, tel.
(059)843-47-21

ZAKRZEWO k. Darłowo,
wynajmę pokoje w go-
spodarstwie agrotury-
stycznym, nad morzem,
cicha i piękna okolica,
w pobliżu Jezioro Buko-
wo i Kopań, tel. (094)315-
55-67

POSIADAM wyposażony
warsztat z zapleczem
magazynowym, pow.
łączna 70 m kw., branża
ślusarsko-kotlarska,
oczekuję propozycji
współpracy, tel.
(059)862-60-02

DOM

INNE

ALUMINIUM W BUDOWNICTWIE

PROMOCJA
**DRZWI
OKNA
WITRYNY
OGRODY
ZIMOWE**

FASADA
tel. 059 8411001

TURYSTYKA

RÓŻNE

BERLIN- codzienne
wyjazdy, 0-601-350-
664

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

FIRMA zleci wykona-
nie pokrycia dachowe-
go w ilości ok. 2000
m kw, (059)822-21-52,
0-601-946-844

JAK S.A.
BIURO BROKERSKIE
tel. (058)346 12 81
Gdańsk,
ul. Grunwaldzka 99/101
pośrednictwo w zakresie:

**KREDYTY
HIPOTECZNE**
- złotowe i denominowane
od 5 do 25 lat
- na zakup, wykup, zamianę
mieszkania i domu
- na zakup działki
- na budowę i modernizację domu
- na remonty mieszkań i domów

**KREDYTY NA
DZIAŁALNOŚĆ
GOSPODARCZĄ**

**KREDYTY
GOTÓWKOWE**
**KREDYTY
SAMOCHODOWE**

**PRZEDSTAWICIELSTWO
W EMBLAGU**
CKF
ul. Hetmańska 5/8
tel. (0-55) 235-59-09

Szybko! Tanio! Solidnie!
H-10303/B/502

LINDA, zakupię, rolety
wewnętrzne od 20 zł m kw tkanina,
rolety zewnętrzne 199 zł m kw,
Promocja! (059)843-73-73,
(059)843-68-26

MALOWANIE, szpa-
chlowanie, tapetowa-
nie, montaż płyt gips-
owych, (059)822-69-50,
(059)822-57-78

REMONTOWO- budow-
lane od A do Z, 0-605-
349-070, (059)86-25-790

REMONTY od A do Z,
zakładanie i utrzymywa-
nie całoroczne ogrodów,
promocje turystyczne, 0-
606-36-79-15



KREDYTY
GOTÓWKOWE

- w 48 godzin
- do 5 tys. zł
bez poręczyciela

Słupsk
ul. Sienkiewicza 4/2
tel. 842 80 45

Lębork
ul. Zwycięstwa 4
tel. 863 30 03

Bytów
ul. Wojska Polskiego 38
tel. 822 37 61

Miastko
ul. Armii Krajowej 37
tel. 857 81 46

Ustka
ul. Marynarki Polskiej 79
tel. 81 44 913
Z-974/A/1236

KREDYTY GOTÓWKOWE

Do 2 tys. zł bez poręczycieli
MINIMUM FORMALNOŚCI

Marek Gajewski
SŁAWNO
ul. Chopina 34
(059) 810 46 84
0601 678 095
Z-994/A/115

RÓŻNE

SPRZEDAM

BETONIARKA 250, 1500
zł, tel. (059)862-49-83,
862-77-53,

BETONIARKA 250, 1500
zł, tel. 862-49-83, 862-
77-53

GRUBOŚCIÓWKA, ta-
nio, 0-606-367-915

JAŁÓWKI, (059)811-54-
96

LĘBORK, garaż, ul. I Ar-
mii W. P. (obok stacji pa-
liw), (059)862-58-14

RÓŻNE

PRZYJMĘ reklamę na
busa chłodnię, tel.
(0608)45-38-05

PSYCHIATRA- Maciej
Zbyszkowicz, Sławno,
0-601-616-319

na farmę i do teatru

Ford Explorer od 139.900,-*



Ford Galaxy od 84.990,-*



Fota Ltd.

Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia Redłowo, ul. Stryjska 24
tel. (058) 622 77 55, fax 622 48 56



S-3934/A/1063

ogłaszaj się!

zawsze w poniedziałek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 309-32-60, fax 300-32-65
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-44, 620-78-40, fax 661-43-08
Elk, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 236-27-77
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80

Dziennik
Bałtycki

najtaniej w prenumeracie

Informujemy naszych Czytelników,
że na pocztach i u listonoszy
można zamówić „Dziennik Bałtycki”
prenumerata 1-miesięczna 19,40 zł teraz 13 zł
prenumerata 3-miesięczna 57,40 zł teraz 37 zł
prenumerata 6-miesięczna 113,20 zł teraz 72 zł
prenumerata 12-miesięczna 229,20 zł teraz 140 zł

Prenumerata zapewni Państwu
regularne dostarczanie prasy prosto do domu

*R-9818/5

Dziennik
Bytowski

- kupon dla osoby fizycznej

uprawnijający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

adres lub telefon kontaktowy: _____

Wyłącznie
do wiadomości
biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
telefon _____
nr dowodu osobistego _____

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się **ZA DARMO**



ZOSTAW KUPON
W LOKALNYM
BIURZE OGŁOSZEŃ



PRZEŚLIŃ KUPON POCZTĄ
• pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
• pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11



WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ
SKRZYNIKI DB



PRZEŚLIŃ FAKSEM
• do lokalnego biura ogłoszeń
• do gdańskiego biura ogłoszeń
fax (058) 300-35-08

Piłka nożna

Juniorzy w lidze pomorskiej

Juniorom Bytovii Bytów udało się awansować do pomorskiej ligi. Obok Startu Miastko są drugą drużyną w tej lidze, która będzie reprezentować powiat bytowski. Jako beniaminek bytowanie nie będą uważani za faworyta.

Trenerem zespołu jest Cezary Kołakowski. Rozgrywki rozpoczną się 19 sierpnia.

Oto terminarz spotkań juniorów Bytovii Bytów i Startu Miastko:

19/29.08 Bytovia Bytów - Wierzyca Starogard Gdański, Start Miastko - Żuławy Nowy Dwór Gdański
23.08 (środa) Chojniczanka Chojnice - Bytovia, Gryf 95 Słupsk - Start
26/27.08 Bytovia - Pomezania Malbork, Start - Gedania Gdańsk
30.08 (środa) Żuławy Nowy Dwór Gdański - Bytovia, Start - Jantar Ustka
2/3.09 Bytovia - Gryf 95 Słupsk, Pogoń Łębork - Start

6.09 (środa) Start - Bytovia
9/10.09 Bytovia - Jantar, Gryf Wejherowo - Start

16/17.09 Pogoń Łębork - Bytovia, Start - Arka Gdynia
23/24.09 Bytovia - Gedania Gdańsk, Pogoń Gardeja - Start

27.09 (środa) Bytovia - Gryf Wejherowo, Start - FC Sopot
30.09/1.10 Arka Gdynia - Bytovia, Bałtyk Gdynia - Start

07/08.10 Bytovia - Pogoń Gardeja, Start - Lechia Gdańsk

14/15.10 FC Sopot - Bytovia, Polonia Gdańsk - Start

21/22.10 Bytovia - Bałtyk Gdynia, Start - Wisła Tczew

28/29.10 Lechia Gdańsk - Bytovia, Wierzyca Starogard Gdański - Start

4/5.11 Bytovia - Polonia Gdańsk, Start - Chojniczanka Chojnice

11/12.11 Wisła Tczew - Bytovia, Pomezania Malbork - Start

(II)

Bytów

Biegowa pielgrzymka

Już po raz jedenasty wyruszy w najbliższą niedzielę, 6 sierpnia z Bytowa do Częstochowy pielgrzymka biegowa. Uczestnicy mają do pokonania 520 kilometrów. Trasa będzie przebiegała z Bytowa przez Tucholę, Toruń, Krośnice, Pabianice do Częstochowy.

Start nastąpi o godzinie 11, po mszy spod kościoła św. Filipa Neri w Bytowie.

Ta już na stałe wpisana w kalendarz sportowy impreza ma coraz więcej sympatyków. W tym roku w pielgrzymce uczestniczyć będzie 14 zawodników z Klubów Biegacza z województwa pomorskiego oraz innych klubów z Polski. Trasę zawodnicy będą pokonywali w sztafecie po dwóch zawodników, zmiany nastąpią po przebiegnięciu 10 kilometrów. Na Jasnej Górze pielgrzymi zameldują się w czwartek, 10 sierpnia.

(II)

REKLAMA

DIESEL SERVICE

NAPRAWA, REGENERACJA

- * TURBOSPRĘŻAREK do samochodów osobowych i ciężarowych
- * POMPY WTRYSKOWE Rotacyjne - Tłoczne
- * WTRYSKÓW

MAG-MAX

GDAŃSK, UL. WIELKOPOLSKA 5A
TEL./FAX (058) 309-97-64
Reklama jest kuponem rabatowym

Trzebielino. Piłka nożna

Wygrana Startu

Powiatowy Turniej Piłkarski Seniorów o Puchar Lata już za nami.

Do rywalizacji przystąpiły drużyny Stal Jezierzycy, Bytovia Bytów, Start Miastko oraz gospodarze Diament Trzebielino. Spotkania odbywały się w systemie każdy z każdym, 2 x 20 min. Nad spotkaniami czuwali sędziowie z Wydziału Sędziowskiego Słupsk: Ryszard Król, Jarosław Żwiradowski, Wojciech Duda i Dawid Piasecki.

Po całodziennych zmaganiach pierwsze miejsce wywalczyła drużyna Start Miastko, drugie Diament Trzebielino, trzecie Bytovia Bytów, a na czwartym uplasował się zespół Stal Jezierzycy. Spośród wszystkich zespołów wybrano najlepszego strzelca, został nim Krzysztof Bryndał ze Startu Miastko. Zdobył trzy gole.



Zawodnicy Bytovii Bytów cieszyli się z udanego spotkania.

Fot. Leszek Literski

Najlepszym zawodnikiem okazał się Zbigniew Kosmela z Diamentu Trzebielino. Fundatorem wszystkich nagród było Starostwo Powiatowe Bytów.

(pola)

Wyniki spotkań:

Start Miastko - Bytovia Bytów 1:0
Stal Jezierzycy - Diament Trzebielino 1:2
Bytovia Bytów - Stal Jezierzycy 0:0
Diament Trzebielino - Start Miastko 0:1
Start Miastko - Stal Jezierzycy 3:0
Bytovia Bytów - Diament Trzebielino 1:2

REKLAMA

Dziennik Bytowski w nowej szacie graficznej

Rejsy w głównym wydaniu Dziennika

Już od 11 sierpnia

Dziennik Bałtycki

Rejsy

ZABĘNILI

BRAWUROWA BOHATERKA

magazyn

broszka

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S5656D049